

ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Судовой английский язык

для специальности 26.02.06. Эксплуатация судового электрооборудования и средств
автоматики

Рабочая программа утверждена Методическим Советом Уфимского филиала
ФГБОУ ВО «ВГУВТ», протокол № 1 от 12.10.2017

2017

Программа учебной дисциплины является частью программы подготовки специалистов среднего звена (ППССЗ) в соответствии с ФГОС по специальности СПО 26.02.06 Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики

Организация-разработчик: Уфимский филиал ФГБОУ ВО «ВГУВТ»

Разработчик: преподаватель Мухутдинова Л.И.

1. ПАСПОРТ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Судовой английский язык

1.1. Область применения программы

Программа учебной дисциплины «Судовой английский язык» является частью программы подготовки специалистов среднего звена (ППССЗ) в соответствии с ФГОС по специальности 26.02.06 «Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики».

Эта программа может быть использована в дополнительном профессиональном образовании при подготовке рабочих профессий: электромеханик по испытанию и ремонту электрооборудования, электромеханик по средствам автоматики и приборам технологического оборудования, электромонтажник судовой, электрик судовой; при повышении квалификации и переподготовке специалистов предприятий водного транспорта; а также может быть использована при изучении английского языка на дополнительных курсах по подготовке моряков.

1.2. Место дисциплины в структуре ППССЗ: дисциплина «Судовой английский язык» входит в общий гуманитарный и социально-экономический цикл обязательной части ППССЗ.

1.3. Цели и задачи дисциплины – требования к результатам освоения дисциплины:

В результате освоения дисциплины обучающийся должен **уметь**:

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные темы;
- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;
- использовать английский язык в устной и письменной форме.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен **знать**:

- лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности;
- обладать достаточными знаниями английского языка, позволяющими использовать технические публикации и выполнять служебные обязанности.

1.4. Компетенции ПДМНВ*, осваиваемые в ходе изучения дисциплины:

Код	Компетенция	Умения и навыки	Соответствующая тема дисциплины
К-6	Использование английского языка в устной и письменной форме	Достаточное знание английского языка, позволяющее использовать технические	Тема 1 Тема 2 Тема 3 Тема 4

		публикации и выполнять служебные обязанности.	Тема 5 Тема 6 Тема 7 Тема 8 Тема 9 Тема 10 Тема 11 Тема 12 Тема 13 Тема 14
--	--	---	---

*Т-А-III/6 Спецификация минимальных требований к компетентности электромехаников.

1.5. Рекомендуемое количество часов на освоение программы дисциплины: максимальной учебной нагрузки обучающегося **90 часов**, в том числе: обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося **60 часов**, самостоятельная работа – **30 часов**.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ФАКУЛЬТАТИВНОЙ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем факультативной учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	<i>Объем часов</i>
Максимальная учебная нагрузка (всего)	<i>90</i>
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	<i>60</i>
в том числе:	
Самостоятельная работа обучающегося (всего)	<i>30</i>
в том числе:	
домашняя работа	<i>30</i>
<i>Итоговая аттестация в форме</i>	<i>экзамена</i>

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины Судовой английский язык

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала.	Объем часов	Код компетенции ПДМНВ	Уровень освоения
1	2	3		4
Тема 1. Местоимение 'other'. "Ohm's Law" - Закон Ома.	Содержание учебного материала	4	К-6	2
	Лексика. Работа над лексикой по теме «Ohm's Law» - «Закон Ома»			
	Грамматика. Употребление местоимения 'other'.			
	Практика. Решение задач с применением закона Ома.			
Тема 2. 'Disjunctive questions' Расчлененные вопросы. "Электрическая цепь" "Electric Circuit"	Содержание учебного материала	4	К-6	2
	Лексика. Работа над лексикой по теме «Electric Circuit» - «Электрическая цепь».			
	Грамматика. Расчлененные вопросы: образование и употребление.			
	Практика в чтении и переводе дополнительного профессионального текста.			
	Самостоятельная работа 1. Закон Ома. Электрическая цепь. Расчлененные вопросы.	2		
Тема 3. Настоящее совершенное время. "Последовательное и параллельное соединение"	Содержание учебного материала	4	К-6	2
	Лексика. Отработка новой лексики по теме «Series Circuit, Parallel Circuit» - «Последовательное и параллельное соединение». Чтение и перевод текста.			
	Грамматика. Образование и употребление настоящего совершенного времени.			
	Практика. Выполнение заданий по тексту «Последовательное и параллельное соединение».			
Тема 4. Настоящее совершенное время – вопр., отриц. форм "Measuring devices"- "Измерительные приборы"	Содержание учебного материала	4	К-6	2
	Лексика. Отработка новой лексики по теме «Measuring devices» - «Измерительные приборы».			
	Грамматика. Образование и употребление вопросительной и отрицательной формы в Present Perfect Tense.			
	Практика. Выполнение творческого задания по теме: «Measuring devices» - «Измерительные приборы» .			
	Самостоятельная работа 2. Последовательное и параллельное соединение. Измерительные приборы. Настоящее совершенное время.	2		
Тема 5. Passive Voice. Страдательный залог. "Resistors. Electric Cells" "Резисторы. Электрические элементы".	Содержание учебного материала	4	К-6	2
	Лексика. Работа над текстом по теме «Resistors» - «Резисторы». Отработка профессиональной лексики.			
	Грамматика. Образование и употребление страдательного залога.			
	Практика. Ответы на вопросы по тексту «Резисторы».			
	Самостоятельная работа 3. Резисторы. Электрические элементы. Страдательный залог.	2		
Тема 6. Past Perfect Tense – Прошедшее совершенное время "Capacitors" - "Конденсаторы"	Содержание учебного материала	4	К-6	2
	Лексика. Отработка профессиональной лексики по теме «Capacitors» - «Конденсаторы»			
	Грамматика. Вопросительная и отрицательная форма в Past Perfect Tense.			
	Практика. Выполнение заданий по тексту «Capacitors» - «Конденсаторы».			
	Самостоятельная работа 4. Capacitors - .Конденсаторы. Past Perfect Tense – прошедшее совершенное время.	2		
Тема 7. Времена группы Perfect в	Содержание учебного материала	4	К-6	2
	Лексика. Работа на текстом 'Transformers' – «Трансформаторы». Отработка профессиональной лексики.			

страдательном залоге “Transformers” - “Трансформаторы”	Грамматика. Времена группы Perfect в страдательном залоге (настоящее, прошедшее совершенное в страдательном залоге).			
	Практика в переводе дополнительного текста ‘Current Transformers’. Ответы на вопросы.			
	Самостоятельная работа 5. Трансформаторы. Времена группы Perfect в страдательном залоге (настоящее, прошедшее совершенное в страдательном залоге).	2		
Тема 8. Времена группы Perfect в страдательном залоге (будущее совершенное в страдательном залоге). “Types of current” - “Типы тока”	Содержание учебного материала	4	K-6	3
	Лексика. Отработка профессиональной лексики по теме «Types of current» - «Типы тока»			
	Грамматика. Времена группы Perfect в страдательном залоге (будущее совершенное в страдательном залоге).			
	Практика в чтении и переводе профессионального текста ‘Frequency’ - ‘Частота’.			
	Самостоятельная работа 6. Типы тока. Времена группы Perfect в страдательном залоге (будущее совершенное в страдательном залоге).	4		
Тема 9. Согласование времен. “Inductance and Mutual Inductance” - “Индуктивность и взаимная индуктивность”	Содержание учебного материала	4	K-6	2
	Лексика. Работа над лексикой по теме «Inductance and Mutual Inductance» - «Индуктивность и взаимная индукция».			
	Грамматика. Согласование времен.			
	Практика в чтении и переводе дополнительного профессионального текста.			
	Самостоятельная работа 7. Индуктивность и взаимная индуктивность. Согласование времен.	4		
Тема 10. Косвенная речь. Преобразование повествовательного предложения в косвенную речь. “Coupling” – “Соединение”	Содержание учебного материала	4	K-6	2
	Лексика. Работа над лексикой по теме «Coupling»- «Соединение»			
	Грамматика. Косвенная речь. Преобразование прямой речи повествовательного предложения в косвенную речь.			
	Практика. Выполнение заданий по тексту: «Coupling» - «Соединение»			
Тема 11. Косвенная речь. Преобразование специальных и общих вопросов в косвенную речь. “Filters” – “Фильтры”	Содержание учебного материала	4	K-6	3
	Лексика. Отработка профессиональной лексики по теме «Filters» «Фильтры»			
	Грамматика. Косвенная речь. Преобразование специальных и общих вопросов в косвенную речь.			
	Практика в чтении и переводе дополнительного профессионального текста ‘Choke Input Filter’.			
	Самостоятельная работа 8. Фильтры. Соединение. Косвенная речь.	4		
Тема 12. Эквиваленты модальных глаголов have to, be to, be able to. “Electron Tubes”: “Use of Electron Tubes”	Содержание учебного материала	6	K-6	3
	Лексика. Работа над лексикой по теме «Electron Tubes» - «Электронные лампы»			
	Грамматика. Косвенная речь. Преобразование повелительного наклонения в косвенную речь.			
	Практика в переводе дополнительного профессионального текста ‘Pentode’ – «Пентод». Ответы на вопросы по тексту.	4		
Тема 13. Модальные глаголы should, ought, to, shall. “General Instructions for Maintenance”	Содержание учебного материала	6	K-6	
	Лексика. Отработка профессиональной лексики по теме «General Instructions for Maintenance» - «Основные инструкции по обслуживанию»			3
	Грамматика. Употребление модальных глаголов should, ought, to, shall. Повторение модальных глаголов ‘can’, ‘may’, ‘must’.			

«Основные инструкции по эксплуатации электрических машин».	Практика. Выполнение заданий на усвоение лексико-грамматического материала по тексту.			
	Самостоятельная работа 9. 'General Instructions for Maintenance'. Модальные глаголы should, ought, to, shall.	4		
Тема 14. Именительный падеж с инфинитивом. “Electric Power Plants” – “Электрические станции”	Содержание учебного материала	4	K-6	3
	Лексика. Работа над лексикой по теме «Electric Power Plants» - «Электростанции»			
	Грамматика. Образование и употребление именительного падежа с инфинитивом.			
	Практика. Составление сообщения по теме «Electric Power Plants» - «Электростанции»			
	Самостоятельная работа 10. «Electric Power Plants». Именительный падеж с инфинитивом.	4		
	Экзамен	90ч.		
<i>Итого по дисциплине: 90 часов Практические занятия: 60 часов Самостоятельная работа: 30 часов</i>				

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Судовой английский язык

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Реализация учебной дисциплины предполагает наличие в кабинете специализированной учебной мебели, АРМ преподавателя, комплекта учебно-методических материалов, компьютера с мультимедийным проектором (телевизором с возможностью подключения к компьютеру), лицензионным программным обеспечением, презентациями по тематике.

3.2. Информационное обеспечение обучения

Перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы

Основные источники:

- Китаевич Б.Е. Английский язык М., 2015 г. РКонсульт
- Вохмянин С.Н. Деловой английский на море. Ведение деловых переговоров в объёме стандартного морского навигационного словаря-разговорника. М.: Транслит, 2014- 272 с. с приложением (аудиокурс CD)

Дополнительные источники:

- Воловник М. С., Куш Т. Ю.. Основы английского языка для судовых электриков – Одесса, студия «Негоциант» - 208 с.
- Кочарян Ю.Г. Профессиональный английский язык в судовождении. – М.: МОРКНИГА, 2013. - 240 с.
- Луговая А. Л.. Английский язык для энергетических специальностей. – М., Высшая школа, 2001 – 150 с.
- Манушкин Г. Г., Шухов А. В.. Практическое пособие для технических специалистов водного транспорта. – Омск, 1999 – 85 с.
- Обучающая компьютерная программа «Англомар»
- Стандартные фразы ИМО для общения на море; 2-ое издание переработанное; Санкт- Петербург, ЗАО ЦНИИМФ, 2002.
- Грузовые работы. Методическое пособие по развитию навыков разговорного английского языка для курсантов эксплуатационной специальности мореходных училищ. Б.Е. Китаевич – М., Рекламинформбюро, 1974 – 114 с.
- Учебно-практическое пособие по английскому языку / Б.Е. Китаевич, А.И. Короленко, М.Я. Калиновская, М., «РосКонсульт», 2006 – 160 с.
- Стандартный морской навигационный словарь разговорник./ составлен ИМО, 1987, издан Центральным картографическим производством ВМФ совместно с Центральным научно-исследовательским институтом морского флота и Гидрографическим предприятием морского флота.
- <http://marlins.marinesoft.ru>
- <http://mga-nvr.ru>
- <http://marine-collection.ru>

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения аудиторных занятий, тестирования, зачетов, контрольных работ, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий.

Компетенции	Показатели оценки результата Критерии для оценки компетенций	Средства проверки
ОБЩИЕ КОМПЕТЕНЦИИ		
ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.	Уметь общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;	Самостоятельные работы 1 - 10 Экзамен
ОК 2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.	Уметь переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;	
ОК 3. Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность	Уметь самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.	
ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.	Знать лексический (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.	
ОК 5. Использовать информационно-коммуникативные технологии в профессиональной деятельности.		
ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.		
ОК 7. Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), за результат выполнения задания		
ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации		
ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.		
ОК 10. Владеть письменной и устной коммуникацией на государственном и иностранном (английском) языке.		

КОМПЕТЕНЦИИ ПДМНВ ТАБЛИЦА А-III/6 Спецификация минимальных требований к компетентности электромехаников.

<p>К 6. Использование английского языка в устной и письменной форме</p>	<p>Достаточное знание английского языка, позволяющее использовать технические публикации и выполнять служебные обязанности, читать и переводить должностные инструкции, инструкции по установке, обслуживанию и ремонту электрооборудования на судне. Достаточное знание английского языка для общения в интернациональном экипаже, понимания и воспроизведения команд на английском языке. Достаточное знание английского языка для описания различных электрических приборов и установок на судне.</p>	<p>Самостоятельные работы 1 - 10 Экзамен</p>
--	--	---